

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 242

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 242 Bern, Donnerstag 16. Oktober 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 16 octobre 1958 N° 242

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 218 80 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 218 80 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172055-172087. Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. Kali-Import AG, in Liq., Zürich. Union Nasic S.A., à Genève.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung der EPK über Handelsmargen und Zuschläge für Tafeläpfel der Ernte 1958. — Prescriptions du SFPC concernant les marges commerciales et les suppléments pour les pommes de table de la récolte de 1958. — Prescrizioni dell'UFPC sui margini commerciali e i supplementi per mele da tavola del raccolto del 1958. France: Réglementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der folgenden Titel:

- Obligationen 3 % Schweiz. Eidgenossenschaft, Mai 1951, Nrn. 287154/56, von nom. je Fr. 5000, mit Coupons per 1. Mai 1958 und ff.;
- 7 Obligationen 3 1/2 % Kanton Bern, 1948, Nrn. 2837/43, von nom. je Franken 1000, mit Coupons per 15. Juni 1958 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (511<sup>2</sup>)

Bern, den 9. Oktober 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber der 5 Obligationen 3 % Gewerbekasse in Bern (Titelmäntel), Nrn. 948/49 und 952/54 G, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (512<sup>1</sup>)

Bern, den 10. Oktober 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief, angegangen 1. August 1923: Fr. 1000, errichtet von Karl Bucher-Hauri, lastend auf der Liegenschaft in Mosen des Herrn Eduard Eichenberger-Beyeler, Spenglermeister, Beinwil am See.

Der Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst der Titel nach Art. 870 ZGB kraftlos erklärt würde. (516<sup>3</sup>)

Hochdorf, den 14. Oktober 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
Dr. F. Willi.

Der Instruktionsrichter der Bezirke Visp und Westlich-Raron, auf Gesuch des Herrn Werner Zengaffinen, Präsident, Steg, wird der unbekannte Inhaber der Lebensversicherungspolice Nr. 99880, Helvetia-Leben, Genf, für Franken 20 000.—, unterzeichnet am 1. 12. 54 und quittiert im Februar 1955, aufgefordert, diese innert 6 Monaten ab dieser Veröffentlichung auf der Gerichtskanzlei in Visp vorzuweisen unter der Androhung, dass sonst diese Police als kraftlos erklärt wird (Art. 13 BG über den Versicherungsvertrag und Art. 981 ff. OR). (508<sup>1</sup>)

Visp, den 9. Oktober 1958.

Der Instruktionsrichter:  
Ferd. Summermatter.

### Troisième publication

Par jugement du 24 juin 1958, le Tribunal ordonne au détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires au montant de Fr. 10 000, Fr. 5000 et Fr. 5000, constituées selon acte authentique de Maître de Budé, notaire à Genève, du 11 janvier 1944, inscrites au registre foncier le 12 janvier 1944, sous lettres D.E.F., sur la parcelle 773 de la commune de Genève, section Eaux-Vives, appartenant à Gay Marie Joséphine, femme de Pras André Joseph, d'avoir à les déposer au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (369<sup>1</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:

F. Berdoz, greffier. Henri Werner, président.

Il pretore di Locarno-Campagna, richiamato l'odierno decreto e gli art. 983 e 984 CO, 2 e 27 LAC, e 534 PC, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore 18 febbraio 1941 (rogito N° 138 del notaio avv. Sergio Zorzi, Bellinzona), rilasciato dai debitori Ines, Erminio, Oscar e

Amleto Locatelli, furono Ermenegildo, a Contone, iscritto presso l'Ufficio dei registri di Locarno al N° 40 il 5 aprile 1941, gravante le particelle N° 141 RFD e N° 40-40<sup>4</sup>-40<sup>5</sup> e 41 del RFP di Contone; a produrlo alla Cancelleria della pretura entro il 31 ottobre 1959, sotto comminatoria di ammortamento. (517<sup>3</sup>)

Locarno, 13 ottobre 1958.

Il pretore:

avv. dott. Roberto Simona.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 11. Oktober 1958 den Inhaberschuldbrief von Fr. 18 000, ausgestellt am 5. September 1939, lastend im II. Rang auf Sektion III, Parzelle 2156, Schalerstrasse 6, Basel; Schuldner: Dr. Alphonse Heckendorn, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (518)

Basel, den 14. Oktober 1958.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im «Amtsblatt des Kantons Aargau» als vermisst publizierte Schuldbrief von Fr. 20 000.—, vom 24. Januar 1927, lautend auf die Aargauische Kantonbank Brugg als Gläubigern und lastend im I. Rang auf Grundbuch Brugg Nr. 1071, Kat.-Plan 42/1037, innert der öffentlich bekanntgemachten Frist bis 5. Oktober 1958 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (519)

Gerichtskanzlei Brugg.

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 9. Oktober 1958 sind kraftlos erklärt worden:

1. Schuldbrief vom 25. März 1927, von Fr. 5500.—, lastend auf Grundbuch Neuhausen Nr. 252; Schuldnerin: Frau Ida Ritter-Ebenstreit; Gläubigerinnen: Anna Trachler und Maria Walter-Trachler;

2. Versicherungsheft Nr. 12143 für Gino Hübner, lautend auf Fr. 10 000.—, ausgestellt am 25. Februar 1940 von der Schweiz. Volksfürsorge, Volksversicherung auf Gegenseitigkeit, Basel (jetzt: COOP Lebensversicherungs-Genossenschaft). (520)

Schaffhausen, den 14. Oktober 1958.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

Mit Erkenntnis vom 14. Oktober 1958 ist die im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 234, 235 und 237 vom 7., 8. und 10. Oktober 1957 und im Luzerner Kantonsblatt Nr. 41 vom 12. Oktober 1957 aufgerufene Gült, Fr. 3000, angegangen 1. November 1882, errichtet von Jakob Vonarburg, Ruedis, haftend auf Anteil Mühlehof, sog. Neuhaus, Triengen, des Josef Fischer-Aregger, kraftlos erklärt worden. (514)

Sursee, den 14. Oktober 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
A. Wigger.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 16. September 1958 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief vom 26. Januar 1933, von Fr. 100 000.—, lautend auf Josef Koller, geb. 1885, von Berikon (Kanton Aargau), Privatier, Mythenquai 22, Zürich 2, lastend im zweiten Rang auf einem Wohn- und Geschäftshaus usw., Langstrasse 190, in Zürich 5, mit Hofraum und Vorgarten, Kat.-Nr. 4234 des Grundbuchamtes Aussersihl-Zürich (heutiger Eigentümer Hermann Städeli, geb. 1887, von Wangen, alt Wirt, Klosterweg 6, Zürich 7), als kraftlos erklärt. (521)

Zürich, den 9. Oktober 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Nous, président du Tribunal du district de Courtelary, vu notre sommation du 2 octobre 1957, publiée dans les FOSC. des 3, 4 et 7 octobre 1957, N°s 231, 232 et 234, aux pages 2598, 2614 et 2633, et attendu qu'elle est restée infructueuse; prononçons l'annulation du titre suivant: Cédule hypothécaire de Fr. 5000.—, au nom de Georges Zumkehr, fils de Constant et de Louise-Aline née Racine, originaire de Adelboden, ancien cultivateur, demeurant à La Ferrière, et de D<sup>lle</sup> Jeanne Zumkehr, sœur du prénommé, aujourd'hui décédée, inscrite au registre foncier de Courtelary le 25 août 1937, série IG, N° 8257, et au registre foncier des Franches-Montagnes le 7 septembre 1937, série I, N° 3594, grevant en II<sup>e</sup> rang sur ceux de La Ferrière les immeubles cadastrés sous Fts. N°s 52 et 53, lieu dit «Sur les Rochats» en nature d'habitation, grange, écurie, remise, loge, assise, aisanee, jardin, pré, forêt, pâturage, d'une contenance totale de 16 ha. 91 a. 05 ca. d'une valeur officielle totale de Fr. 65 800.— et en premier rang sur l'immeuble des Bois cadastré sous Ft. N° 201, lieu dit «Sur les Rochats», en nature de pâturage et champ, d'une contenance totale de 1 ha. 30 a. 20 ca. et d'une valeur officielle totale de Fr. 1960.—, appartenant aux prénommés. (522)

Courtelary, le 15 octobre 1958.

Le président du Tribunal:  
O. Tröhler.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Solothurn, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

11. Oktober 1958.

**Investholding A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie ferner auch den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften und, im Rahmen des Hauptzweckes, die Gewährung von Darlehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 420 000; es zerfällt in 420 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz Reichwein, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1 (Büro Dr. Heinz Reichwein.).

11. Oktober 1958.

**Karl Endrich, Aktiengesellschaft für Bureau-Organisation und -Maschinen**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 253). Neues Geschäftsdomizil: Waldmannstrasse 4, in Zürich 1.

11. Oktober 1958.

**Arwa-Strumpf A.-G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 149 vom 28. Juni 1956, Seite 1662). Neues Geschäftsdomizil: Winterturerstrasse 522, in Zürich 11.

11. Oktober 1958.

**Dr. E. Friedrich & Cie., Bankgeschäft, Inhaber Rüd. Mettler & Cie.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1718). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Freiburghaus, von Neuenegg, in Winterthur.

11. Oktober 1958. Wein, Liqueurs usw.

**Emile Riedi, Inh. R. Schüpbach**, in Zürich (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1958, Seite 2618), Import und Export von sowie Handel mit Weinen, Liqueurs und Spirituosen. Der Firmainhaber Rudolf Schüpbach wohnt in Zürich 8; er lebt in Grütertrennung.

11. Oktober 1958. Spielwaren usw.

**Charles Hätenschwiler**, in Zürich (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1958, Seite 1871), Import und Engrosverkauf von Spielwaren usw. Neues Geschäftsdomizil: Rütistrasse 63.

11. Oktober 1958.

**Minerva-Drogerie, S. Battaglia**, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2737). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1958. Industrielle Produkte usw.

**Astay A.G. Zürich**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2378), Erwerb, Entwicklung und Verwertung industrieller Erzeugungsverfahren, Handel mit industriellen Produkten usw. Friederice Oehrich, Mitglied des Verwaltungsrates, führt statt Einzelunterschrift jetzt Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu gewählt worden Dr. Walter Ufenast, von Stäfa, in Kilchberg (Zürich).

11. Oktober 1958. Liegenschaften usw.

**Immobilien A.G. Münzgraben**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1662), Erwerb von Liegenschaften usw. Dr. Georg Hasler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Walter Roediger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur.

11. Oktober 1958. Kunststoffe usw.

**Tee-Pak International Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1958, Seite 2117), Herstellung von Kunststoffen usw. mit Hauptsitz in Vaduz. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Carl Joseph Steiner, Bürger der USA, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates.

13. Oktober 1958. Seidengebeude usw.

**Intersilk A.G.**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1957, Seite 3158), Handel mit modischen Textilgeweben aller Art, insbesondere mit Seidengeweben usw. Paul Hauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied gewählt worden: Heinrich Kreienfeld. Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

13. Oktober 1958. Textilien.

**M. Lenthold A.G.**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1955, Seite 2114), Fabrikation von und Handel en gros und en détail mit Textilien und ähnlichen Produkten. Hermann Jakob ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Conrad Wetter und Alfred Jakob sind erloschen. Martha Jakob geb. Wüthrich ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt Einzelunterschrift.

13. Oktober 1958.

**Alpgesellschaft Wald A.G.**, in Wald (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2718). Albert Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jakob Halbheer, von und in Wald (Zürich).

13. Oktober 1958.

**Minervastahl A.G. Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1955, Seite 2654), Handel mit und Vertrieb von metallurgischen Produkten und Halbprodukten, insbesondere Stahl usw. Die Unterschrift von Hermann Flentjen und die Prokura von Max Wildi sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 37, in Zürich 8.

13. Oktober 1958.

**Bank Landau & Kimehe A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1957, Seite 3369). Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 62, in Zürich 1.

13. Oktober 1958. Vermögensverwaltung, Handelsgeschäfte usw.

**Fidux Handels A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 390), Verwaltung von Vermögen usw. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 62, in Zürich 1 (bei der «Bank Landau & Kimehe A.-G.»).

13. Oktober 1958. Eier usw.

**Lüehinger A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1958, Seite 2215), Import und Export von Eiern usw., mit Hauptsitz in Basel. Das Verwaltungsratsmitglied Max Lüehinger führt nicht mehr den Allianznamen Moser, sondern Senn.

13. Oktober 1958. Schönheitspflege usw.

**Maria M. Schweizer**, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1206), Salon für Schönheitspflege usw. Die Firmainhaberin hat infolge Wiedererhellung den Familiennamen Abegglen und das Bürgerrecht von Iseltwald erhalten. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB zugestimmt.

13. Oktober 1958.

**Kunstgilde-Verlag A.G. (Gilde des Arts-Editions S.A.)**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1958, Seite 657). Gottfried Bühlmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Walter Drack sind erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer ist nun Charles Lienhard; er führt weiter Einzelunterschrift.

13. Oktober 1958. Rollen, Lager usw.

**Roll-Technik A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330), technische Artikel, insbesondere Rollen und Lager usw. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 134, in Zürich 8.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

10. Oktober 1958. Bauunternehmung.

**Angelo Bernasconi**, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1942, Seite 1774). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Geschäftsdomizil: Galgenfeldweg 18.

11. Oktober 1958.

**Genossenschaftliche Zentralbank**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1958, Seite 714), Genossenschaft mit Hauptsitz in Basel. Neues Geschäftsdomizil der Filiale Bern: Amthausgasse 20.

11. Oktober 1958.

**Treuhandgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz (FIGAS) [Fiduciaire de l'Union des Garagistes Suisses, société coopérative (FIGAS) [Società cooperativa fiduciaria dell'Unione Svizzera dei Garagisti (FIUSGA)]**, in Bern (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1958, Seite 1646). Fritz Bögli, von Seeburg (Bern), in Zürich, wurde zum Vizegeschäftsführer und Jakob Böhi, von Schönholzerswil (Thurgau), in Zürich, zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten. Neues Geschäftslokal: Effingerstrasse 4a.

**Bureau Biel**

10 octobre 1958. Horlogerie.

**Besançon frères**, à Biennne. René Besançon, de St-Ursanne, à Nidau, et André Besançon, de St-Ursanne, à Biennne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 10 septembre 1958. Etampes et outillage d'horlogerie. Chemin des Landes 17.

11. Oktober 1958. Hartmetalle usw.

**A. Blöchli**, in Biel. Inhaber der Firma ist Arthur Blöchli, von Ernetswil (St. Gallen), in Biel. Hartmetallhandel, Fabrikation von Hartmetallwerkzeugen und Apparatebau. Veresiusstrasse 16.

**Bureau de Courtelary**

13 octobre 1958.

**Magasin des Quatre Saisons S.A.**, à St-Imier (FOSC. du 7 octobre 1955, N° 235, page 2547). Les pouvoirs de l'administrateur Raymond Guiger, démissionnaire, sont éteints. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Jacques Maus, de et à Genève, et Gérard Nordmann, de Genève, à Lucerne.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Stadt Solothurn**

11. Oktober 1958. Apparate.

**Seintilla A.G.**, in Solothurn, Apparate aller Art (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1958, Seite 2233). Die Prokura des Arnold Ruff ist erloschen.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

7. Oktober 1958.

**W. Werner, Kürschner**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1913, Seite 687). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nahestehend eingetragenen Firma «Werner Pelze», in Schaffhausen, übernommen.

7. Oktober 1958.

**Werner Pelze**, in Schaffhausen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Margarilla Werner, von Wädenswil, in Schaffhausen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «W. Werner, Kürschner», in Schaffhausen, übernommen. Verarbeitung von und Handel mit Pelzwaren, Lederjacken und Schirmen. Vordergasse 18, «Zur Granate».

10. Oktober 1958. Mikrotechnische Erzeugnisse.

**Otto Dietzsch**, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Dietzsch, deutscher Staatsangehöriger, in Stein am Rhein. Flächenfunktionstechnik (Entwicklung, Fabrikation und Verwertung mikrotechnischer Erzeugnisse, insbesondere hinsichtlich der Flächenfunktionstechnik). Degerfeld 642.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

11. Oktober 1958. Textilien.

**Charles Fritsch & Co.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3322), Kommanditgesellschaft. Die Firma hat den Sitz nach Gossau verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Karl Arnold Fritsch, von Gommiswald, in Gossau. Kommanditärin ist Marianne Fritsch-Kilchmann, von Gommiswald, in Gossau, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Sie führt Einzelprokura. Export und Import von sowie Handel mit Textilien, insbesondere Möbel- und Dekorationsstoffen und Gardinengeweben. Gartenstrasse 5.

11. Oktober 1958. Textilien.

**Hans Jörg Vogel**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Jörg Vogel-Lockenvitz, von Klingnau, in Waldstatt. Textilvertretungen. Oberer Graben 42.

11. Oktober 1958. Spezereien usw.

**Babette Litscher**, in Sevelen, Spezerei- und Manufakturwarenhandlung (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1953, Seite 1016). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1958.

H. Kfing, Regenmantelhaus, in St. Gallen, Detailgeschäft in Regenmänteln (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1955, Seite 2183). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1958.

Rettenkorp der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 177). Die Unterschriften von Hermann Müggler, Obmann-Stellvertreter, und Eduard Vonwiller, Kassier, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Theodor Drexel, von Deutschland, in St. Gallen, als Obmann-Stellvertreter, und Hermann Zeller, von Appenzell, in St. Gallen, als Kassier. Der Obmann oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Schriftführer, Kassier oder Verwalter. Geschäftsdomizil: beim Verwalter, Sonnenbergstrasse 23.

13. Oktober 1958.

Wendelin Schädler, Speiserestaurant u. Café Eisenbahn, in Wil. Inhaber der Firma ist Wendelin Schädler, von Untervaz, in Wil. Betrieb eines Speiserestaurants-Café. Untere Bahnhofstrasse 2.

13. Oktober 1958. Wäsche.

Alfred Ottinger, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Wäsche (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1940, Seite 551). Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 59.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

8. Oktober 1958. Immobilien.

Antomar A.-G., in St. Moritz, Immobilien (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1956, Seite 3107). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1958 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt wurden. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

13. Oktober 1958.

«IMSA» A.G. für Finanzierung & Verwaltung, in Chur (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1954, Seite 44). Dr. Adolf Preisig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Goldschmid, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Lic. jur. Gustav Caluori, von Domat/Ems, in Zürich.

13. Oktober 1958. Brennmaterialien, Fuhrhaltereien usw.

Gebrüder Kuoni Chur A.-G., in Chur, Handel mit Brennmaterialien, Fuhrhaltereien, Spedition usw. (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1956, Seite 2428). Die Einzelprokura von Joh. Georg Theus ist erloschen.

13. Oktober 1958. Malergeschäft.

Werner Haensli, in Klosters, Malergeschäft (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1926, Seite 1299). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Oktober 1958. Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren.

F. Lüthy, in Tschierschen, Bäckerei-Konditorei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2336). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino***Ufficio di Lugano*

11 ottobre 1958. Legna, carboni, ecc.

Antonio Silvagni & Figlio, a Viganello, legna, carboni, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 31 luglio 1950, N° 176, pagina 1990). La società è sciolta dal 9 luglio 1958, essendo il socio Antonio Silvagni deceduto. La società è cancellata. Il socio Nino Silvagni fu Antonio, da e in Viganello, continua gli affari come ditta individuale a sensi dell'art. 579 CO, con il genere di commercio: legna, carboni, olii combustibili, materiali da costruzione, trasporti e con la ragione Nino Silvagni. Via Merline.

11 ottobre 1958. Impianti sanitari, ecc.

Bassi e Carina, in Lugano, impianti sanitari, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 12 dicembre 1956, N° 292, pagina 3158). Nuovo recapito: via Bagutti.

*Distretto di Mendrisio*

11 ottobre 1958. Trasporti, ecc.

A. Natural, Le Coulre & Cie., S.A., succursale a Chiasso, trasporti di merci, commissioni, rappresentanze, ecc. (FUSC. del 12 febbraio 1958, N° 35, pagina 425), con sede principale a Ginevra. Le procure conferite a Werner Isler e a Walter Greuter sono estinte.

11 ottobre 1958. Pelli, ecc.

Alberto Zücher, in Chiasso, importazioni, esportazioni e rappresentanze di merci di generi diversi, principalmente di pelli, da pelliccia e di seterie, in fallimento (FUSC. del 20 marzo 1958, N° 66, pagina 790). Con decreto della pretura di Mendrisio del 10 ottobre 1958 il fallimento è revocato. La ditta continua la sua attività e l'iscrizione è mantenuta.

**Waadt — Vaud — Vaud***Bureau de Moudon*

11 octobre 1958.

Société du Moulin Agricole de Denezzy, à Denezzy, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1955, page 3363). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 mai 1958, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

10 octobre 1958.

Société pour la gestion de fonds d'investissement, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 12 septembre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: de fonder et de gérer des Investment Trusts et de participer à de tels trusts; d'effectuer toutes opérations en rapport avec ce but. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de trois membres au moins, actuellement de: Etienne de Rham, président, de Giez (Vaud), à Genève; Eric Gabus, secrétaire, du Locle (Neuchâtel), à Meyrin; Jules Dubourdieu, de nationalité française, à Paris, Serge Varangot, de nationalité française, à Paris, et Gilbert Grenier, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 6, rue de Hollande, bureaux de la Banque de Paris et des Pays-Bas, à Paris, succursale de Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche****Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 172055.

Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94000. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1958.

Produits pharmaceutiques.

**ÉTOILE**

N° 172056.

Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.

Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève.

Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94001. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 septembre 1958.

Produits pharmaceutiques.

**STERN**

N° 172057.

Date de dépôt: 18 septembre 1958, 19 h.

Firestone Tire & Rubber Company of Canada Limited, Beach Road, Hamilton (Ontario, Canada). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 94541. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1958.

Bandages de roues de véhicules.

**GROUND GRIP**

N° 172058.

Data di deposito: 7 agosto 1958, ore 18.

Società Anonima Attilio Faroppa, Corso San Gottardo 104, Chiasso.

Marca di fabbrica e di commercio.

Smacchiatore.



N° 172059.

Hinterlegungsdatum: 15. August 1958, 10 Uhr.

G.H.P. Cigar Company, Inc., 415 Madison Avenue, New York (New York, USA). — Handelsmarke.

Zigarren.



N° 172060.

Date de dépôt: 19 août 1958, 17 h.

A. & G. Nieholas Limited, 116 et 71/76a, Buckingham Avenue, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne).

Marque de fabrique et de commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques pour usage humain.

**ENERIL**

N° 172061.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1958, 17 Uhr.

Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische, veterinärische und sanitärische Substanzen und Desinfektionsmittel.

**FLYPEL**

N° 172062.

Hinterlegungsdatum: 20. August 1958, 17 Uhr.

Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazcutische, veterinärische und sanitärische Substanzen und Desinfektionsmittel.

**TENORMAL**

Nr. 172063. Hinterlegungsdatum: 20. August 1958, 17 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank,  
 London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Chemische Substanzen für industrielle Zwecke.

## DALTOCEL

Nr. 172064. Hinterlegungsdatum: 20. August 1958, 17 Uhr.  
**Imperial Chemical Industries Limited**, Imperial Chemical House, Millbank,  
 London S.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Chemische Substanzen für industrielle Zwecke.

## DALTOLAC

Nr. 172065. Hinterlegungsdatum: 29. August 1958, 19 Uhr.  
**Scientific Pharmacals Limited**, Balls Pond Road, London, N. 1  
 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Hautreinigungscremen.

## KEROCLEANSE

Nr. 172066. Hinterlegungsdatum: 3. September 1958, 19 Uhr.  
**Karl Troxler AG Gummihäus Zürich**, Seidengasse 13, Zürich 1.  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Gewinde-Dichtungskitt.

# TROXIT

Nr. 172067. Hinterlegungsdatum: 3. September 1958, 19 Uhr.  
**Karl Troxler AG Gummihäus Zürich**, Seidengasse 13, Zürich 1.  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Ablauf-Reinigungsmittel.

# TROXLERFIX

Nr. 172068. Hinterlegungsdatum: 3. September 1958, 19 Uhr.  
**Karl Troxler AG Gummihäus Zürich**, Seidengasse 13, Zürich 1.  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Oeldruckschlauch.

# TROXOIL

Nr. 172069. Hinterlegungsdatum: 11. September 1958, 11 Uhr.  
**Gebrüder Roggli, Hilterfingen (Bern)**. — Produktions- und Handelsmarke.  
 — Erneuerung der Marke Nr. 95102. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
 läuft vom 11. September 1958 an.

Samen und Pflanzen.

## ROGGLI

Nr. 172070. Hinterlegungsdatum: 15. September 1958, 6 Uhr.  
**Chocolat Grison AG, Chur**. — Fabrikmarke. — Erneuerung mit erweiterter  
 Warenangabe der Marke Nr. 93255. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
 läuft vom 10. Juni 1958 an.

Kakao, Schokolade und daraus hergestellte Produkte.

# EISPICKEL

Nr. 172071. Hinterlegungsdatum: 16. September 1958, 18 Uhr.  
**Hax Limited, Lion House, 72, Red Lion Street, Holborn, London W.C. 1**  
 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Würzen und Gewürze.

# HOTADOG

Nr. 172072. Date de dépôt: 16 septembre 1958, 17 h.  
**C.C. Wakefield & Company Limited**, 46, Grosvenor Street, Londres, W. 1  
 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement  
 avec extension de l'indication des produits de la marque N° 97939. Le  
 délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 septembre  
 1958.

Huiles pour le chauffage, l'éclairage et le graissage; préparations anti-gel sous  
 forme liquide.

# CASTROL

N° 172073. Data di deposito: 16 settembre 1958, ore 12.  
**Unipharma S.A.**, via San Gottardo 3, Lugano. — Marca di fabbrica.

Medicinali.

## BETONIC

N° 172074. Data di deposito: 16 settembre 1958, ore 12.  
**Unipharma S.A.**, via San Gottardo 3, Lugano. — Marca di fabbrica.

Medicinali.

## JODICAVIT

Nr. 172075. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 17 Uhr.  
**American Home Products Corporation, Wilmington (Delaware, USA);**  
 Korrespondenzadresse: 22 East 40th Street, New York 16 (New York, USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Zur Einführung in die Vagina bestimmte Tabletten.

## VYNAL

Nr. 172076. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 17 Uhr.  
**American Home Products Corporation, Wilmington (Delaware, USA);**  
 Korrespondenzadresse: 22 East 40th Street, New York 16 (New York, USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Beruhigungsmittel und oestrogene Verbindungen in kombinierter dosierter  
 Form.

## QUANADIOL

Nr. 172077. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 17 Uhr.  
**American Home Products Corporation, Wilmington (Delaware, USA);**  
 Korrespondenzadresse: 22 East 40th Street, New York 16 (New York, USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate für die Behandlung von Herzgefässkrankheiten.

## EQUACOR

Nr. 172078. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 14 Uhr.  
**Pancommerce S.A.**, Löwenstrasse 9, Goldach; Geschäftsadresse: Markt-  
 platz 4, St. Gallen. — Handelsmarke.

Uhren.

# FLANDA

Nr. 172079. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 20 Uhr.  
**Hans Riedli, Mazzinistrasse 14, Grenchen; Eduard Kotz, Chaletsstrasse 12,**  
**Dübendorf; Ernst Thut, Wylerringstrasse 90, Bern;** Geschäftsadresse: Maz-  
 zinistrasse 14, Grenchen (Solethurn). — Produktionsmarke.

Wellensittiche nach englischer Zuchtart.



N° 172080. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 17 h.  
**Henry Wiggin & Company, Limited**, Thames House, Millbank, Londres S.W. 1  
 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement  
 de la marque N° 93996. Le délai de protection résultant du renouvellement  
 court depuis le 19 septembre 1958.

Alliages de nickel bruts et partiellement bruts à l'usage des fabriques et des fils  
 faits en alliages de nickel.

## K MONEL

N° 172081. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 17 h.  
**Colgate-Palmolive Company**, 300 Park Avenue, New-York (New-York,  
 U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la  
 marque N° 96403. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renou-  
 vellement court depuis le 19 septembre 1958.

Crèmes pour le visage, crèmes sans graisses, talc et poudres pour le visage, pâte  
 dentifrice, lotion pour le visage, érayons styptiques. Produits à base d'huile de  
 palme et d'huile d'olive, savoir: préparations à shampooing.

# PALMOLIVE

N° 172082. Date de dépôt: 19 septembre 1958, 9 h.  
**Lilian S.A.**, Morillonstrasse 7, Berne. — Marque de fabrique et de commerce.  
 Renouvellement de la marque N° 94047. Le délai de protection résultant  
 du renouvellement court depuis le 19 septembre 1958.

Produits cosmétiques et pharmaceutiques.

*Lilian*

Nr. 172083. Hinterlegungsdatum: 19. September 1958, 17 Uhr. FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Oberdorf, Volketswil (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1958 an.

Kraft- und Nahrungsmittel, sowie pharmazeutische Produkte.

# Forsanose

Nr. 172084. Hinterlegungsdatum: 19. September 1958, 17 Uhr. FOFAG, Forsanose-Fabrik, H. Schuberth, Oberdorf, Volketswil (Zürich). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94114. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1958 an.

Kraft- und Nahrungsmittel, sowie pharmazeutische Produkte.



Nr. 172085. Hinterlegungsdatum: 19. September 1958, 18 Uhr. Gerberkäse AG, Thun. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 94012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1958 an.

Käse.



Nr. 172086. Date de dépôt: 20 septembre 1958, 18 h. Société des Produits Nestlé S.A., Vevey. Marque de fabrication et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 95279. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 septembre 1958.

Lait condensé, lait stérilisé, farine pour enfants, café au lait, chocolat au lait, cacao au lait, beurre, fromage.



Nr. 172087. Hinterlegungsdatum: 20. September 1958, 12 Uhr. Carl F.W. Borgward Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bremen 11 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 93999 von Hansa-Lloyd-Goliath-Werke Carl F.W. Borgward, Bremen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. September 1958 an.

Automobile, Automotoren, Motorflüge.

# Hansa-Lloyd

Firmaänderung — Modification de raison

Marke Nr. 137169. — Bürgi & Co. vormalig Gerber & Bürgi, Bern. — Firma geändert in Bürgi & Co. — Eingetragen den 1. Oktober 1958.

Transmission — Uebertragung

Marke N° 110928. — Claudy Erni, Genève. — Transmission à Mme M. Hungrecker, 13, rue de Chantepoulet, Genève. — Enregistré le 3 octobre 1958.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marke N° 149751. — DETEC S.A., Tannay (Vaud). — Siège transféré à rue de la Tour de l'Île 1, Genève. — Enregistré le 30 septembre 1958.

Changement d'adresse — Adressänderung

Marques N°s 149835 à 149837. — DETEC S.A., Genève. — La nouvelle adresse de la déposante est rue de la Tour de l'Île 1, Genève. — Enregistré le 30 septembre 1958.

Limitations de l'indication des produits — Einschränkungen der Warenangabe

Marke N° 168498. — Dr A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Produits alimentaires diététiques, drogues pharmaceutiques, désinfectants, préparations pharmaceutiques. — Enregistré le 30 septembre 1958.

Marke Nr. 168707. — Allen & Hanburys Limited, London (Grossbritannien). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Eine Lösung enthaltend Succinyleholin zum Gebrauch als Muskelrelaxans. — Eingetragen den 29. September 1958.

Marke Nr. 171134. — Mepha AG, Neu-Arlesheim (Baselstadt). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Hormonpräparate. — Eingetragen den 1. Oktober 1958.

Révocation de renouvellement de marque — Widerruf von Markenerneuerungen

Marke N° 171475. — L'enregistrement de la transmission de Cyma Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds, à Tavannes Watch Co., Tavannes, de la marque N° 94209, appartenant à Louis Aisenstein and Bros. Inc., à New-York, et son renouvellement sous N° 171475, est dû à un erreur du bureau et il est par conséquent révoqué. La marque rest. enregistrée sous N° 94209, au nom de Louis Aisenstein and Bros. Inc., à New-York (U.S.A.). — Enregistré le 3 octobre 1958.

Marke N° 171479. — L'enregistrement de la transmission de Cyma Watch Co. S.A., La Chaux-de-Fonds, à Tavannes Watch Co., Tavannes, de la marque N° 94213 appartenant à Louis Aisenstein and Bros. Inc., à New-York, et son renouvellement sous N° 171479, est dû à une erreur du bureau et il est par conséquent révoqué. La marque a été renouvelée, sous N° 172166, au nom de Louis Aisenstein and Bros. Inc., à New-York (U.S.A.). Enregistré le 3 octobre 1958.

Radiazioni — Radiations — Löseungen

Marca N° 159601. — ARCO S.A., Istituto farmaco-biologico, Lugano. — Radiata il 29 settembre 1958 a domanda del titolare.

Marke N° 167839. — Raleo S.A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 30 septembre 1958 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 168292. — Schild AG, Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal, Bern. — Gelöscht am 30. September 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 170214. — Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wohlen. — Gelöscht am 2. Oktober 1958 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im März 1938 eingetragene und am 1. Oktober 1958 gelöschte Marken

Marques enregistrées en mars 1938 et radiées le 1<sup>er</sup> octobre 1958

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 92584 | 92638 | 92680 | 92715 | 92752 | 92778 | 92806 | 92859 | 93144 |
| 92585 | 92640 | 92681 | 92716 | 92753 | 92784 | 92807 | 92861 | 93146 |
| 92586 | 92642 | 92682 | 92725 | 92755 | 92785 | 92808 | 92882 | 93318 |
| 92588 | 92643 | 92683 | 92738 | 92758 | 92786 | 92809 | 92883 | 93331 |
| 92610 | 92646 | 92684 | 92741 | 92761 | 92791 | 92810 | 92884 | 93302 |
| 92611 | 92653 | 92685 | 92742 | 92762 | 92792 | 92816 | 92969 | 93603 |
| 92612 | 92654 | 92686 | 92743 | 92765 | 92793 | 92819 | 92981 | 93604 |
| 92615 | 92656 | 92689 | 92744 | 92768 | 92794 | 92822 | 92991 | 94163 |
| 92617 | 92657 | 92693 | 92745 | 92771 | 92795 | 92843 | 93042 | 94255 |
| 92619 | 92665 | 92694 | 92746 | 92772 | 92796 | 92844 | 93043 | 94256 |
| 92620 | 92674 | 92710 | 92747 | 92773 | 92798 | 92845 | 93044 | 94257 |
| 92621 | 92675 | 92711 | 92748 | 92775 | 92799 | 92846 | 93091 | 94472 |
| 92637 | 92679 | 92713 | 92751 |       |       |       |       |       |

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOOSC, par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1958 in Köln-Deutz erbaute Motortankschiff «Gallus» ist von der Eigentümerin «Union» Schweizerische Brikett-Import-Gesellschaft, in Zürich, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 265)

Basel, den 13. Oktober 1958.

Schiffsregister Basel-Stadt.

Kali-Import AG, in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche, zusammen mit den Beweisdokumenten, bis zum 20. November 1958 beim Liquidator schriftlich anzumelden. (AA. 264<sup>a</sup>)

Zürich, den 11. Oktober 1958.

Der Liquidator:

H. Nef, Speerstrasse 56, Zürich 2/38.

Union Nasic S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Première publication

Dans son assemblée générale du 10 octobre 1958, la société a décidé de réduire son capital social de 365 000 fr. par le remboursement d'une somme de 4 fr. en espèces sur chacune de ses actions, en sorte que le capital sera désormais de 15 330 000 fr., divisé en 91 250 actions de 168 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à M<sup>e</sup> Edmond Binet, notaire, boulevard Georges Favon 1, à Genève. (AA. 266<sup>b</sup>)

Genève, le 10 octobre 1958.

Le conseil d'administration.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

**Verfügung der Eidgenössischen Preiskontrollstelle  
über Handelsmargen und Zuschläge für Tafeläpfel der Ernte 1958**  
(Vom 11. Oktober 1958)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Artikel 2 und Artikel 3, lit. d des Bundesratsbeschlusses vom 29. September 1958 über besondere Massnahmen zur Verwertung von Tafeläpfeln der Ernte 1958, verfügt:

**Art. 1.** Bei der Gewährung von Beiträgen im Sinne des Bundesratsbeschlusses vom 29. September 1958 über besondere Massnahmen zur Verwertung von Tafeläpfeln der Ernte 1958 werden den unten aufgeführten Handelstufen zu den vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgesetzten Produzenten-Richtpreisen höchstens die nachgenannten Handelsmargen und Zuschläge angerechnet:

|   | Fr.             |
|---|-----------------|
|   | je 100 kg netto |
| 1. dem Verladehandel:   |                 |
| Handelsmarge (inkl. Aufkäufermarge und Vorfrachten)   | 3.60            |
| Kosten der durchgeführten und ausgewiesenen Qualitätskontrolle bei der Annahme oder beim Versand  | — .50           |
| 2. dem Einlagerer:  |                 |
| Handelsmarge  | 3.—             |
| Kosten für Ein- und Auslagerung   | — .80           |
| 3. Ferner werden die folgenden Zuschläge angerechnet:   |                 |
| a) Kosten der Qualitätskontrolle bei der Auslagerung 50 Rappen je 100 kg netto;   |                 |
| b) für Harass-Amortisation für die ganze Lagerdauer 2 Franken je 100 kg netto;  |                 |
| c) für Kühlhausmiete, frühestens ab 1. November 1958, höchstens 80 Rappen je 100 kg netto und je ½ Monat;   |                 |
| d) die brancheüblichen Transportkosten vom Verladeort zum Lagerort, höchstens aber der entsprechende niedrigste Bahnfrachttariff;                                       |                 |
| e) für Schwund und Verderb während der Lagerung, berechnet unter Zugrundelegung des höchstens anrechenbaren Einstandspreises des Einlagerers (ohne eigene Handelsmarge) |                 |
| bis 31. Januar 1959 höchstens 10%   |                 |
| bis 28. Februar 1959 höchstens 15%  |                 |
| nach dem 28. Februar 1959 höchstens 20%   |                 |
| f) Sortierungskosten bei der Auslagerung Fr. 1.50 je 100 kg netto;  |                 |
| g) für Walliserobst: als Entschädigung für das Abholen der Äpfel beim Produzenten und für die vom Kanton Wallis dekretierte Redevice-Gebühr Fr. 1.40 je 100 kg netto.   |                 |

**Art. 2.** Schalten sich mehrere Händler in ein und dasselbe Lagergeschäft ein, so bleibt es ihnen überlassen, die betreffenden Handelsmargen und die Zuschläge nach freier Vereinbarung zu teilen.

**Art. 3.** Die Festsetzung höchstzulässiger Handelsabgabepreise für Tafeläpfel bleibt vorbehalten.

**Art. 4.** Diese Verfügung tritt am 16. Oktober 1958 in Kraft.

**Prescriptions du Service fédéral du contrôle des prix**

**concernant les marges commerciales et les suppléments pour les pommes de table de la récolte de 1958**  
(Du 11 octobre 1958)

Le service fédéral du contrôle des prix, vu les dispositions de l'article 2 et de l'article 3, lettre d, de l'arrêté du Conseil fédéral du 29 septembre 1958 instituant des mesures spéciales en vue de faciliter l'utilisation de pommes de table de la récolte 1958, prescrit:

**Article premier.** Lors de l'octroi des subsides prévus par l'arrêté du Conseil fédéral du 29 septembre 1958 instituant des mesures spéciales en vue de faciliter l'utilisation de pommes de table de la récolte 1958, les marges et les suppléments maximums suivants sont portés en compte. Ces marges et ces suppléments sont applicables sur les prix indicatifs fixés à la production par le Département fédéral de l'économie publique.

|   | Fr.             |
|---|-----------------|
|   | par 100 kg. net |
| 1° Commerce d'expédition:   |                 |
| Marges (y compris frais de transport jusqu'au lieu d'expédition)  | 3.60            |
| Frais du contrôle effectué et prouvé de la qualité lors de la réception ou de l'entreposage   | — .50           |
| 2° Déposant:  |                 |
| Marges  | 3.—             |
| Frais d'entrée aux entrepôts et frais de sortie   | — .80           |
| 3° D'autre part, les suppléments suivants sont portés en compte:  |                 |
| a) 50 centimes par 100 kg. net pour frais du contrôle de la qualité lors de la sortie de l'entrepôt;  |                 |
| b) 2 francs par 100 kg. net au titre d'amortissement des harasses pour toute la durée de l'entreposage;   |                 |
| c) 80 centimes au maximum par 100 kg. net et pour chaque ½ mois pour le loyer d'entrepôts frigorifiques, au plus tôt dès le 1 <sup>er</sup> novembre 1958;  |                 |
| d) frais de transport usuels de la branche, du lieu d'expédition jusqu'à celui de l'entrepôt, ne devant toutefois pas dépasser les taux les plus bas des chemins de fer;                              |                 |
| e) pour pertes et déperdition à l'entrepôt frigorifique calculées sur la base du prix de revient maximum que le déposant est autorisé à porter en compte (abstraction faite de sa marge commerciale), |                 |
| jusqu'au 31 janvier 1959 10% au plus  |                 |
| jusqu'au 28 février 1959 15% au plus  |                 |
| après le 28 février 1959 20% au plus  |                 |
| f) 1 fr. 50 par 100 kg. net pour frais de triage lors de la sortie d'entrepôt;  |                 |
| g) pour les fruits du Valais: 1 fr. 40 par 100 kg. net en tant que dédommagement pour les pommes prises chez le producteur et pour la taxe de redevance décrétée par le canton du Valais.             |                 |

**Art. 2.** Lorsque plusieurs marchands participent à un seul et même entreposage, ils sont libres de s'entendre sur le partage des suppléments et marges commerciales.

**Art. 3.** La fixation de prix de vente maximums pour les pommes de table est réservée.

**Art. 4.** Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 16 octobre 1958.

**Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi**

**sui margini commerciali e i supplementi per mele da tavola del raccolto del 1958**  
(Del 11 ottobre 1958)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, visti gli articoli 2 e 3, lettera d, del decreto del Consiglio federale del 29 settembre 1958 che istituisce misure speciali intese a facilitare l'utilizzazione delle mele da tavola del raccolto del 1958, prescrive:

**Art. 1.** Se sono concessi sussidi nel senso del decreto del Consiglio federale del 29 settembre 1958 che istituisce misure speciali intese a facilitare l'utilizzazione delle mele da tavola del raccolto del 1958, saranno computati i seguenti margini commerciali e supplementi applicabili sui prezzi indicativi da pagare ai produttori fissati dal Dipartimento federale dell'economia pubblica:

|  | Fr.               |
|--|-------------------|
|  | per 100 kg. netto |
| 1° Speditore:  |                   |
| Margine commerciale (comprese le spese di trasporto fino al luogo di spedizione)   | 3.60              |
| Tassa per il controllo della qualità eseguito e provato al momento del ricevimento o dell'immagazzinamento   | — .50             |
| 2° Depositante:  |                   |
| Margine commerciale  | 3.—               |
| Spese di immagazzinamento e di prelevamento dal deposito   | — .80             |
| 3° Inoltre, saranno computati i seguenti supplementi:  |                   |
| a) per la tassa di controllo della qualità all'uscita dal deposito, 50 centesimi per 100 kg. netto;  |                   |
| b) per l'ammortamento delle cassette e per tutta la durata del deposito, 2 franchi per 100 kg. netto;  |                   |
| c) 80 centesimi al massimo per 100 kg. netto e per ogni ½ mese per la locazione di depositi frigoriferi a contare dal 1° novembre 1958;  |                   |
| d) per le spese usuali di trasporto dal luogo di spedizione fino ai depositi, alle tariffe più basse previste per il trasporto mediante ferrovia;  |                   |
| e) per cali e guasti avvenuti durante il deposito delle merci nei depositi frigoriferi, sul prezzo di costo massimo che il proprietario del deposito è autorizzato a calcolare, escluso però il proprio margine commerciale: |                   |
| fino al 31 gennaio 1959 al massimo 10%   |                   |
| fino al 28 febbraio 1959 al massimo 15%  |                   |
| dopo il 28 febbraio 1959 al massimo 20%  |                   |
| f) 1 fr. 50 per 100 kg. netto per la cernita all'uscita dal deposito;  |                   |
| g) per la frutta dal Vallese: 1 fr. 40 per 100 kg. netto come indennità per le mele prese dai produttori e la tassa di «redevance» decretata dal cantone del Vallese.  |                   |

**Art. 2.** Se più commercianti partecipano ad un immagazzinaggio in comune, essi possono ripartirsi i margini commerciali e i supplementi previsti secondo reciproca intesa.

**Art. 3.** È riservata la fissazione di prezzi di vendita massimi per le mele da tavola.

**Art. 4.** Le presenti prescrizioni entrano in vigore il 16 ottobre 1958.

**France**

**Règlementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie**

Le «Journal Officiel de la République française» du 9 octobre 1958 a publié un avis informant les exportateurs de:

- 1° ce que les petites grumes de frêne présentant une circonférence au gros bout inférieure ou au plus égale à 130 cm. ont été ajoutées à la liste \*) des produits pour lesquels des autorisations d'exporter de France peuvent être délivrées hors contingent;
- 2° l'ouverture, jusqu'au 31 décembre 1958, des contingents ci-après à l'exportation de France des bois suivants à destination des pays appartenant à l'Union européenne des paiements:

|                          |                   |
|--------------------------|-------------------|
| Grumes de chêne mitrillé | 8000 mètres cubes |
| Grumes de hêtre mitrillé | 6000 mètres cubes |

Ces contingents seront distribués conformément à la procédure prévue par l'avis aux exportateurs publié dans le «Journal officiel» du 18 octobre 1957 (art. 4 \*\*). Il est notamment rappelé que la totalité des documents devant constituer chaque dossier de demande d'autorisation d'exporter devra être déposée en un seul bloc à l'office des changes. Ces dossiers y seront reçus à partir de la publication du présent avis.

Mais, en plus de ces prescriptions générales, les exportations en cause sont soumises aux conditions suivantes:

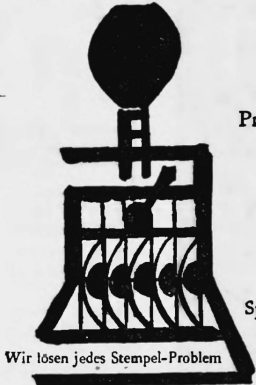
- a) Les exportateurs devront joindre à leur dossier un certificat, délivré par le conservateur local des eaux et forêts, attestant que 50% au moins des grumes composant le lot sont notablement mitrillées;
- b) En exécution des prescriptions de l'avis du 18 octobre 1957 (art. 5\*\*), le maximum des autorisations d'exporter pouvant être attribuées simultanément à chaque exportateur a été fixé à:

|                          |                  |
|--------------------------|------------------|
| Grumes de chêne mitrillé | 200 mètres cubes |
| Grumes de hêtre mitrillé | 200 mètres cubes |

\*) Cette liste a été notifiée par l'avis aux exportateurs du 18 octobre 1957 (art. 6) reproduit dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 253 du 29 octobre 1957.

\*\*) Voir FOSC. N° 253 du 29 octobre 1957. 242. 16. 10. 58.

# Numeroteure...

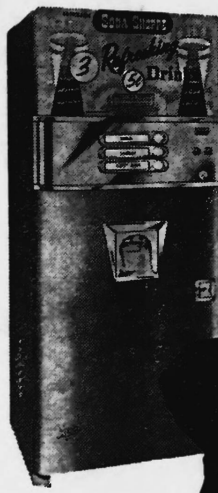


- Dateure
- Preisauzeichnungen-  
Stempel
- Taster-Stempel
- Spezial-Anfertigungen
- Spezial-Farben

Wir lösen jedes Stempel-Problem

## SPECKERT + KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1      Telefon 250050



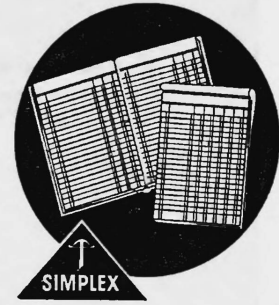
## APCO Getränke- und Suppen- Automat

Beidenbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen.  
Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie  
Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäblier,  
Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!



SIMPLEX

## Sie arbeiten leichter und schonen Ihre Augen!

wenn Sie SIMPLEX-Statistikbücher und -Blocks mit dem blend- und reflexfreien, grünlich getönten „eye ease“-Papier benutzen. Musterbücher zeigt Ihnen Ihre Papeterie. Wir selber schicken Ihnen gern Musterbogen und Sonderprospekt.

SIMPLEX AG BERN, Postadr. Zollhofen  
Fabrik für moderne Büromaterialien

## Sitzungs-Zimmer

- günstig zu verkaufen, schöne, gepflegte Gruppe, bestehend aus
- 1 Sitzungstisch in Nußbaum, Blatt 250 x 105 cm, solide Ausführung;
- 10 Sitzungsstühle in Nußbaum, Sitz und Rücken gepolstert, Stoffüberzug grün;
- 1 Nußbaumschränkl, 100 x 35 x 80 cm, für Telefon und Bücher;
- neuwertig zum Preis von Fr. 2100.- (Neupreis Fr. 4100.-).

Rudolf Schär & Co., Bern, Aarberggasse 40, Telefon (031) 314 67.



In 2., vollständig neu bearbeiteter Auflage liegt vor:

## Betriebs- und Unternehmensanalyse

Von Dr. J. Viet, Wirtschaftskonsulent, Zürich

Betriebsanalysen werden im Hinblick auf die Erhaltung der Leistungsfähigkeit und gedeihliche Entwicklung von Betrieb und Unternehmung durchgeführt. Das Augenmerk richtet sich dabei auf die vier entscheidenden betriebswirtschaftlichen Problemkomplexe Produktivität, Wirtschaftlichkeit, Rentabilität und Finanzlage.

Der Verfasser legt an Hand zahlreicher Beispiele aus der Praxis dar, wie man zu einer zahlenmäßigen Aussage über diese Sachverhalte gelangt und wie ihr Gütegrad gemessen und beurteilt wird.

Da nur durch die Erkenntnis der im Betriebsablauf waltenden und wirkenden Kräfte zweckdienliche Maßnahmen für eine optimale Gestaltung der Betriebsgebarung ergriffen werden können, ist die Betriebsanalyse in gleicher Weise von größter praktischer Bedeutung, wie sie als Anwendung der Betriebswirtschaftslehre auch der theoretischen betriebswirtschaftlichen Forschung dient.

Das vorliegende Buch dürfte dem Unternehmer, der sich bewußt ist, daß die Arbeit im Betriebe nach wirtschaftlichen Prinzipien durchgeführt werden soll, ebenso willkommen und nützlich sein wie dem Bücherrevisor, Buchhaltungschef und dem theoretisch Interessierten Leser.

„Jahrzehntelange Verbindung von praktischer Erfahrung mit nicht erlahmendem wissenschaftlichem Interesse an der begrifflichen Klärung des Erfahrungsgutes bilden den soliden Boden dieser Arbeit. Dazu tritt ein hohes Vermögen des sprachlichen Ausdrucks, was bei Fachbüchern dieser Art besonders erfreulich ist.“ (Büro und Verkauf)

344 Seiten. Broschiert Fr. 29.-, gebunden Fr. 33.15

Bei Ihrem Buchhändler

Verlag des Schweiz. Kaufmännischen Vereins Zürich

Produktivität

Wirtschaftlichkeit

Rentabilität

Finanzlage



Infolge besonderer Umstände (Familienverhältnisse) zu verkaufen

## Kraftfutterfabrik Futtermühle

Es handelt sich um ein seit mehr als 30 Jahren bestehendes, bedeutendes Unternehmen in der Ostschweiz mit sehr großer und vieljähriger Detailkundschaft mit einem Jahresumsatz von über 300 Wagen zu 10 Tonnen in engbegrenztem und daher sehr interessantem Einzugsgebiet.

Absolute Diskretion wird zugesichert, dagegen erhalten Vermittler keine Antwort.

Selbstinteressenten, die über mindestens zirka Fr. 500 000.- verfügen, richten ihre Anfragen für weitere Auskünfte unter Chiffre Y 75333 G an die Publicitas Zürich.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

## Industrie-Land

Kleine Industriestadt im Broyetal (VD) offeriert weites Industrieland an der Kantonsstraße Lausanne-Bern. Niederlassungserleichterungen, Geleiseanschluß an Eisenbahnlinie möglich.

Schreiben unter Chiffre PM 61482 L an Publicitas Lausanne.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

Es lohnt sich... mit dem raumsparenden **KOPIT-KOMBI** Photokopierapparat müheless und fehlerfrei sämtliche Abschriften zu erstellen. In knapp 1 Minute verfügen Sie über die fixfertige perfekte Kopie, genau wie das Original! Verlangen Sie heute noch unverbindliche Vorführung und Prospekta.

Schweizer Fabrik

**KOPIT AG., BERN**  
Fabrik für Lichtpaus- und Photokopierapparate, Engehaldenstrasse 20  
Telephon (031) 2 60 06

## Usines Métallurgiques S.A., Dornach

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 13 octobre 1958 a fixé le dividende pour l'exercice 1957/58 à

Fr. 30.- net par action

payable contre remise du coupon N° 9 pour les actions, sous déduction de l'impôt anticipé de 25% sur le dividende brut et la répartition aux bons de jouissance à Fr. 18.- net par titre, payable contre remise du coupon N° 3 des bons de jouissance, resp. certificats; sous déduction de l'impôt anticipé de 25% sur le dividende brut. Le paiement sera effectué dès le 14 octobre 1958 au siège social de la société et aux guichets de la Société de Banque Suisse à Bâle.

## S.A. pour le commerce international, Genève

1, rue du Commerce

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 17 novembre 1958, à 10 heures, au siège social

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du contrôleur des comptes.
- 3° Votation sur la conclusion de ces rapports.

Les actions devront être déposées au siège social au plus tard le 14 novembre 1958, à 10 heures, contre reçu.

## Société anonyme «Station climatérique de Leysin»

Messieurs les actionnaires sont convoqués en une

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 27 octobre 1958, à 14 heures 30 (liste de présence dès 14 heures 15), à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne (salle du conseil), entrée par Grand Pont 2, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Remboursement au 1<sup>er</sup> mai 1959 de l'emprunt hypothécaire par obligations de 1930.
- 2° Emission d'un nouvel emprunt par obligations de Fr. 1 500 000.
- 3° Augmentation du capital social, soit du capital des actions privilégiées «A» de Fr. 1 250 000 à Fr. 3 125 000 au maximum.
- 4° Modification des statuts.

Le projet des articles modifiés des statuts est à disposition des actionnaires dès ce jour au siège social et à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

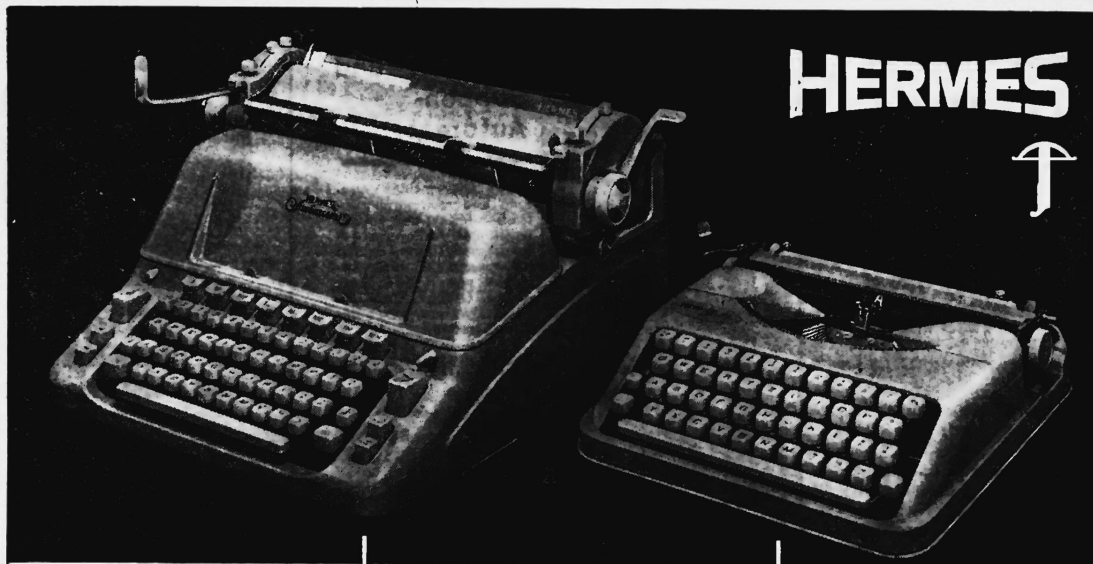
- à Lausanne et à Vevey: à l'Union de Banques Suisses;
- à Leysin: au siège social de la société.

Etant donné le quorum statutairement et légalement nécessaire, nous prions instamment Messieurs les actionnaires qui seraient empêchés d'assister personnellement à cette assemblée, de s'y faire représenter au moyen de la procuration habituelle.

Lausanne, le 14 octobre 1958.

Le conseil d'administration.





**Vollelektrische Rechenmaschine mit Rotationsdruck**  
 Neuwertig. Wegen Nichtgebrauchs zu verkaufen.  
 Neuanschaffungspr. Fr. 1650.-;  
 Liquidationspreis Fr. 850.-  
 Anfragen unter Hab 95438 an Publicitas Bern.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

**MAPPEN**

als Kundengeschenk ab Fabrikation  
**F. BÖRKLİ GmbH**  
 Industriestraße 1  
 Luzern  
 Tel. (041) 2 63 90

**Zahlreiche Modelle und Schriftarten nach Zweck und Wahl**

HERMES-Schreibmaschinen sind Erzeugnisse unserer weltbekannten Präzisionsindustrie. Sie verkörpern Qualitätsbewusstsein und fachliches Können der Jura-Feinmechaniker.

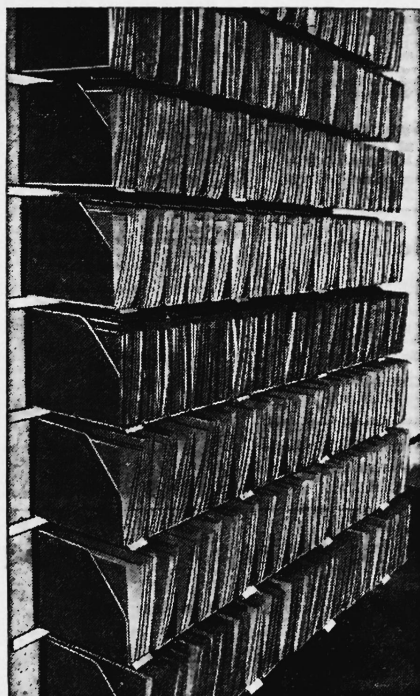
Portable-Modelle ab Fr. 255.-  
 Büromodelle ab Fr. 750.-

Fabrikanten: Paillard S.A. Yverdon und Ste. Croix. Älteste Fabrik Europas für Feinmechanik (gegründet 1814)

Prospekte oder Probestellung durch:

**Hermag**

Hermes-Schreibmaschinen AG.  
 Waisenhausstrasse 2, Zürich 1  
 Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz.  
 Vertreter für alle Kantone.



**Neu**

**Scholls Kassetten-Registatur**

öffnet weitere Möglichkeiten rationeller Aktenablage

Die Kassetten in solider, schöner Ausführung mit stabilem Metallrücken sind leicht ein- und auszuhängen sowie nach Bedarf spielend zu verschieben, z. B. bei Umstellungen, Ergänzungen. 8 Reihen sind von Stand aus bequem zu bedienen.

Wir stehen Ihnen bei der Lösung Ihres Registrierungsproblems mit fachkundiger Beratung zur Verfügung.

Unsere Ausstellung neuzeitlicher Registrierungen ist durchgehend geöffnet bis 18.30 Uhr (Samstag bis 17 Uhr).



Zürich Poststraße 3 direkt beim Paradeplatz Telefon 051 23 76 80

**OCC.-VERVIELFÄLTIGER**

**Ohne automatische Papierzuführung**

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Print-Fix, Multor   | Fr. 90.- |
| Edison, portable    | Fr. 50.- |
| Gestetner, Modell 3 | Fr. 50.- |

**Mit automatischer Papierzuführung**

|   |           |
|---|-----------|
| Print-Fix                                       | Fr. 125.- |
| Geha, Modell 74                                 | Fr. 50.-  |
| Geha, Modell 73                                 | Fr. 100.- |
| Geha-Automat mit Schrank, elektrisch            | Fr. 450.- |
| Geha, Regent, Automat, elektrisch               | Fr. 500.- |
| Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60     | Fr. 500.- |
| Eliams  | Fr. 100.- |
| Eliams, elektrisch                              | Fr. 350.- |
| Roto 10, Handbetrieb                            | Fr. 100.- |
| Roto 10, elektrisch                             | Fr. 200.- |
| Roto 40, elektrisch                             | Fr. 500.- |
| Roto 15, elektrisch                             | Fr. 500.- |
| Roto 51 (1 Jahr gebraucht)                      | Fr. 800.- |
| Edison, Dick 90                                 | Fr. 180.- |
| Edison, Dick 91                                 | Fr. 300.- |
| Roneo 210, neuwertig                            | Fr. 250.- |
| Roneo 500, elektrisch                           | Fr. 450.- |
| Gestetner, Modell 6                             | Fr. 75.-  |
| Gestetner, 500-Blatt-Anlage                     | Fr. 300.- |
| Gestetner, Modell 66                            | Fr. 350.- |
| Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank | Fr. 500.- |
| Rex D 25, elektrisch                            | Fr. 800.- |
| Rex D 2   | Fr. 100.- |
| Rex 250   | Fr. 950.- |

**Umdrucker**

|           |           |
|-----------|-----------|
| Ormig     | Fr. 200.- |
| Fordigrat | Fr. 200.- |
| Depleco   | Fr. 250.- |



**Print-Fix**

- Fr. 2800.- der leistungsfähige Vervielfältiger
- vollautomatische Druck/einführung
  - Präzisions-Papierzuführung
  - 150 Abzüge pro Minute
  - Mehrfarbendruck
  - einfache, saubere Handhabung
  - geräuschlos laufend
  - mit automatischem Zwischenleger lieferbar

**Edgar Rutishauser**  
 Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
 Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand

**INSERIEREN SIE!**